



REVITALIZACE LÁZNÍ

Nový pavilon D
v Bertiných
lázních

STR. 8-9



GASTRONOMIE

Únorová
nabídka
restaurací

STR. 10-13



LÁZEŇSKÁ POHODA

02

ÚNOR 2018
ROČNÍK XI.



Nová vana Aquadelicia

SPECIÁLNÍ VÍŘIVÁ VANA
V LÁZNÍCH AURORA
NABÍZÍ NOVÉ PROCEDURY

ZPRÁVY

Nové Guest
Relations
i Lázeňská prodejna

STR. 3

LÁZNĚ

Nové procedury
v Lázních
Aurora

STR. 6-7

LIDÉ

Filmový
architekt
Milan Býček

STR. 14-16

VOLNÝ ČAS

Třeboňské
kulturní
tipy

STR. 17-18

SPORT

Omezení provozu bazénového komplexu

Z důvodu plavecké výuky žáků ZŠ Třeboň bude omezen provoz bazénového komplexu Lázní Aurora v termínu od 19. února do 22. března vždy v pondělí až čtvrtek od 8.00 do 10.00 hod.

KONGRESY

Třeboňský mezioborový seminář

V Lázních Aurora se tradičně v úvodu roku opět sešli specialisté z řad infektologů, mikrobiologů, parazitologů a dalších zdravotnických oborů. Letošní 26. ročník semináře se konal v termínu od 17. do 19. ledna za účasti více jak 350 hostů. Ve Společenském sále se mimo jiné diskutovalo o aktuálních tématech v oblasti infekčních onemocnění nebo o mezioborové spolupráci.

VELETRHY

Naše lázně v Brně

Slatinné lázně Třeboň se prezentovaly na veletrhu cestovního ruchu Regiontour a GO v Brně. Informace, lázeňské katalogy a image materiály získávali potenciální klienti i zástupci agentur a cestovních kanceláří v expozici Jihočeské centrály cestovního ruchu. Zde měla své místo Turistická oblast Třeboňsko. Dále se lázně i lázeňské město Třeboň představily v rámci pultu sdružení Česká inspirace, které se veletrhu účastnilo pod hlavičkou národní Agentury CzechTourism.

NAŠI HOSTÉ

Během měsíce ledna jste v třeboňských slatinných lázních mohli mezi našimi hosty potkávat například akademického malíře **Martina Velíška**, herce **Miroslava Donutíla**, filmového architekta **Milana Býčka** či herečky **Vlastu Žehrovou** a **Janu Bouškovou**.

PERSONALISTIKA

Ocenění zaměstnanci lázní



Na zaměstnaneckém večírku Slatinných lázní Třeboň, který se konal v pátek 26. ledna v Kongresovém a kulturním centru Roháč, byli oceněni nejlepší zaměstnanci lázní za rok 2017. ◀

PODPORUJEME OLYMPIONIKY

Za medaili v Pchjongčchangu pobyt v lázních

DANIEL HAMR

Do třeboňských lázní jezdí tradičně sportovci mnohých odvětví. Měli jsme tu čest v lázních přivítat i olympijské hvězdy, které se k nám rády vrací – například Jana Železného, Danu Zátupkovou nebo Tomáše Dvořáka. Po zimních olympijských hrách v roce 2014 v Soči přijeli do lázní odpočívat i úspěšní biatlonisté Ondřej Moravec a Jaroslav Soukup, formu ladí v našich lázních také skvělá Martina Sáblíková. Za dveřmi je další zimní olympiáda, tentokrát v jihokorejském Pchjongčchangu, a třeboňské lázně opět chystají odměnu pro úspěšné české olympioniky, kteří domů přivezou medaili. Každý medailista z letošních ZOH získá týdenní pobyt v třeboňských lázních pro dvě osoby. Tento voucher bude platný do konce roku 2018. Přejeme všem našim olympionikům, ať jim v té dálce cinkne medaile, a těšíme se na ně v Třeboni.

Letošní v pořadí XXIII. zimní olympijské hry začínají curlingem 8. února v jednu hodinu a pět minut po půlnoci našeho času, slavnostním zahájením pak v pátek 9. února a vyvrcholí závěrečným ceremoniálem v neděli 25. února. ◀



Hvězdy českého rychlobruslení v Lázních Aurora na jaře 2017: (zleva) Natálie Kerschbaummayrová, Eliška Dřimalová, Nikola Zdráhalová a samozřejmě Martina Sáblíková.

PLÁNOVANÁ REKONSTRUKCE V LÁZNÍCH AURORA

Nové Guest Relations i lázeňská prodejna

JOSEF PROVÁZEK

V měsících únoru a březnu bude v lázeňském domě Aurora probíhat dlouhodobě plánovaná rekonstrukce již doslouživších prostor Infocentra, toalet, lázeňské prodejny, spojovací chodby mezi předsálím Společenského sálu a vstupu do restaurace Harmonie. Celá rekonstrukce začne ve středu 7. února a v ideálním případě bude dokončena v polovině měsíce března.

Guest Relations

Hotelová hala lázeňského domu Aurora dostane moderní pracoviště Guest Relations. Tak se dnes nazývá pracoviště v každém hotelu i lázních, kde pracovníci jsou více či méně partnery klientů po stránce nápomocnosti v řešení požadavků, přání, vyřizování rezervací na různé kulturní akce a pomoc při zajištění kvalitního a plnohodnotného pobytu v lázních.

Lázeňská prodejna

Lázeňská prodejna nabídne pro klienty lázní nový samoobslužný servis, který bude poskytován s ohledem na dnešní standardy očekávané zákazníkem, tedy například s možností si v klidu vsedě vychutnat třeba nabízený ob-



Návrh nové podoby Lázeňské prodejny.

ložený chlebiček. Zcela nově bude vybaven celý interiér a bude také přesunut vchod do lázeňské prodejny tak, aby byla lépe viditelná.

Sociální zařízení

V neposlední řadě dojde v obou patrech k rekonstrukci pánských a dámských toalet, které již nesplňují dnešní nároky na design a pomalu dosluhují inženýrské sítě v takto exponovaných místech. Toalety v těchto prostorách slouží nejen pro klienty lázeňského domu, ale i pro návštěvníky kulturních akcí či

konferencí pořádaných ve Společenském sále, anebo i pro návštěvníky akcí pořádaných společností Slatinné lázně Třeboň v letních měsících v areálu parku.

Spojovací chodba

V rámci zmiňované rekonstrukce dojde k úpravě spojovací chodby mezi předsálím Společenského sálu lázeňského domu Aurora a restaurací Harmonie, kde jsou umístěny V. I. P. salonek, přednášková místnost, počítačová místnost, wellness masérna, kosmetika s kadeřnictvím a pedikúrou. <



Vizualizace nového moderního pracoviště Guest Relations.



Stávající stav spojovací chodby k restauraci Harmonie před rekonstrukcí.




Vaše názory:

Vážený čtenáři, v každém čísle Lázeňské pohody se objevuje tato rubrika, kde naleznete komentáře z elektronického systému AskNow, který úspěšně funguje v třeboňských lázních. V minulém čísle jsem přislíbil, že přinesu hodnocení z konce roku 2017, tak zde je příkládám.

Josef Provázek,
obchodní ředitel lázní

Děkujeme mockrát za úžasný vánoční pobyt, moc se nám u Vás líbilo, určitě si to u Vás zopakujeme. Marcela K. a Miroslav B., Velký Beranov.

Paní Marcelle i panu Miroslavovi děkujeme, stejně tak i paní Daně, která svoje hodnocení vyjádřila takto:

Potěšil nás profesionální přístup personálu, kvalita jídla. Dana S., Praha 9.

Pan Milan P., který byl ubytovaný v Bertiných lázních, nám zanechal toto hodnocení:

Pobyt splnil moje očekávání úplně a bylo to moc příjemné. Děkuji. Celý personál se postaral o velice pohodový průběh svátečních dní i oslav příchodu nového roku 2018, a proto všem ještě jednou děkuji.

PROGRAM REGENERACE

Výměna střešní krytiny a oken

Za finanční podpory Ministerstva kultury ČR z Programu regenerace Městské památkové rezervace byly obnoveny části vybraných objektů ve vlastnictví města Třeboně. Jedná se o Divadlo J. K. Tyla a restauraci Beseda č. p. 2 a bytový dům č. p. 29 v Rožmberské ulici. Na budově Divadla J. K. Tyla a restaurace Beseda byla dokončena poslední část víceleté akce



na provedení výměny plechové střešní krytiny za střešní krytinu z pálených tašek. Bytový dům č. p. 29 v Rožmberské ulici má kompletně vyměněná okna. Celkové náklady na obnovu těchto dvou objektů činily 922 tisíc korun, z toho dotace Ministerstva kultury ČR činila 327 tisíc korun. -jb- <

PARTNERSVÍ MĚSTA

Litevský den v Třeboni

JITKA BEDNÁŘOVÁ

Svoboda, přátelství, možnosti a inspirace. To byly hlavní motivy, které se prolínaly Litevským dnem v Třeboni, který 18. ledna spolupořádaly město Třeboň, Litevské velvyslanectví v Praze a Slatině lázně Třeboň s.r.o.

Hlavním bodem bylo promítání filmu z roku 2013, který odrážel skutečné příběhy Litevců z 50. let minulého století. Ve snímku Exkursanté jedenáctiletá litevská dívka uteče z deportačního vlaku do sibiřského gulagu a vydává se zpět domů, na cestu dlouhou 6000 kilometrů. Film viděli žáci základních škol, gymnazisté a na večerní představení byla pozvána široká veřejnost. Kino Světozor diváci téměř zaplnili. Po promítání je s historií i současností Litvy seznámil velvyslanec Litevské republiky Edvilas Raudonikis. Následující beseda se pak přenesla i do kuloárů, kde bylo možné mimo jiné ochutnat litevské speciality. Ve foyer Divadla J. K. Tyla byly vystaveny fotografie mapující dvacet let spolupráce mezi třeboňskou základní školou Na Sadech a litevskou školou Utenos Krašuonos progimnazija. Lázeňské restaurace Adéla i Harmonie návštěvníkům nabízely speciální litevské menu. Třeboň má své partnerské město v Litvě – Utenu od roku 1994 a i přes značnou vzdále-



nost obě města udržují pravidelný kontakt. Obě země si letos připomínají významné, stoleté výročí. V tomto roce uplyne 100 let od vzniku Československa, Litva slaví sto let obnovení nezávislosti. <

TŘEBOŇSKÉ AKCE V ROCE 2018

Napište si do kalendáře

Většina třeboňských návštěvníků jsou lázeňští hosté, ale značná část jezdí do tohoto krásného jihočeského města se znakem rožmberské růže i za sportovními či společensko-kulturními aktivitami. A co návštěvníky Třeboně čeká v letošním roce? Dnes přinášíme stručný přehled vybraných akcí a v příštím vydání Lázeňské pohody vás seznámíme s podrobným kalendářem, abyste si mohli svůj pobyt v Třeboni nejen dobře naplánovat, ale také užít „na plné pecky“.



26. května Otevírání lázeňské sezony



4. srpna Lázeňská Třeboň

DUBEN

7.–15. dubna	Amarylis na zámku – výstava
21. dubna	Brány památek dokořán

KVĚTEN

1.–6. května	Anifilm – mezinárodní festival animovaných filmů
19. května	Třeboňská šlapka – zahájení cyklistické sezony
25. května	Noc kostelů
26. května	OTEVÍRÁNÍ LÁZEŇSKÉ SEZONY

ČERVEN

2. června	Dračí svět – závody dračích lodí
28. června – 2. července	Okolo Třeboně – hudební festival

ČERVENEC

9.–14. července	Třeboňská nocturna – mezinárodní hudební festival
15.–18. července	Kinematograf bratří Čadíků
20.–21. července	Historické slavnosti Jakuba Krčína
28. července	Pivovarské slavnosti

SRPEN

4. srpna	LÁZEŇSKÁ TŘEBOŇ
8.–9. srpna	Mezinárodní jazzová setkání
10.–12. srpna	Čochtanova Třeboň
11. srpna	Myslivecká Třeboň
17.–19. srpna	Rybářské slavnosti
26. srpna	Třeboňská pouť k Panně Marii Královně

ZÁŘÍ

8. září	Okolo jižních Čech – cyklistický závod
8. září	Běh kolem Světa
29. září	Svatováclavské slavnosti

ŘÍJEN

12.–14. října	Výlov rybníka Rožmberk
----------------------	------------------------

PROSINEC

1. prosince	Rozsvícení vánočního stromu, adventní trhy
8. prosince	Čertovské rojeníčko s bavorskými démony

LÁZNĚ AURORA / PROCEDURY

Novinka jménem Aquadelicia

Koncem loňského roku byla rozšířena nabídka služeb Wellnesscentra Aqua viva v Lázních Aurora o novou multifunkční vanu AQUADELICIA IV A.

IVA MICHALOVÁ

Tato multifunkční vana je určena pro celotělovou vířivou koupel, podvodní masáž, perličkovou koupel, přísadovou bylinnou koupel klidovou (výběr ze solí: Arnika, Eukalyptus, Levandule, Harpago) a přísadovou bylinnou koupel perličkovou (výběr z esencí: máta, citronová tráva, levandule, kosodřevina). V nabídce zde máme i speciální klidové koupele se solí z Mrtvého moře nebo Koupel s živou magnéziou solí.

Při celkové vířivé koupeli masíruje klienta 31 vodních trysek ve třech nezávislých masážních zónách: horní část zad, bederní část zad a dolní končetiny. Výhodou těchto na sobě nezávislých zón je to, že v případě zdravotního omezení, například při křečových žilách na dolních končetinách, je možné příslušnou zónu vypnout.



Při podvodní masáži klienta obsluhuje vyškolený terapeut. Masáž je prováděna proudem vody pod tlakem, z násadky masážní hadice.



Nová multifunkční vana je záměrně umístěna samostatně do prostor Wellnesscentra. Cílem je nabídnout klientům komfortnější prostředí v porovnání s vodoléčebným režimem na Balneoprovozu. Celkový relaxační účinek zde poskytovaných procedur je navíc umocněn tlumeným osvětlením místnosti a barevnými, světelnými efekty vany (colorterapií).

Výhodou je také rozšířená celotýdenní provozní doba od pondělí do neděle, a to v době od 8.00 do 19.15 hodin.

Všechny nabízené procedury je možné využít i bez ordinace našich lékařů a jsou dostupné rovněž pro veřejnost.

Chcete-li své mysli dopřát pocit blaha a tělu maximální uvolnění, odpočinek a relaxaci, je tato nová multifunkční vana správnou volbou.

Kontraindikace:

- všechna onemocnění v akutním stadiu (včetně psychóz a stavů zmatenosti)
- infekční onemocnění
- klinické známky oběhového selhání (srdce)



- těžké srdeční arytmie
- vysoký krevní tlak
- nehojící se kožní defekty (mokvavé ekzémy, otevřené nezhojené jizvy, dekubity, bérkové vředy atd.)
- stavy po hluboké žilní trombóze do 3 měsíců po zhojení, u povrchové tromboflebitidy do 8 týdnů od zhojení (záleží na vyjádření ošetřujícího lékaře)
- nestabilní a dekompenzovaný diabetes mellitus
- gravidita
- onkologická onemocnění
- epilepsie (záleží na vyjádření ošetřujícího lékaře-neurologa)
- inkontinence

Pro ergonomické tvarování vany nelze na pracovišti použít vanový zvedák – není vhodné pro klienty s výrazně omezenou hybností a vozíčkáře. ⬅



Cena procedur na vaně Aquadelicia:

Koupel perličková vč. suchého ovinu	(30 min.)	280 Kč
Koupel bylinná vč. suchého ovinu	(30 min.)	330 Kč
Koupel perličková s bylinkami vč. suchého ovinu	(30 min.)	380 Kč
Koupel se solí z Mrtvého moře vč. suchého ovinu	(30 min.)	420 Kč
Koupel s živou magnéziovou solí vč. suchého ovinu	(30 min.)	420 Kč
Vířivá lázeň celotělová	(15 min.)	330 Kč
Podvodní masáž	(15 min.)	440 Kč

PROVOZNÍ DOBA:

pondělí–neděle
8.00–19.15 hodin

OBJEDNÁVKY PROCEDUR:

časování procedur Lázně Aurora

☎ 384 750 335

✉ procedury@aurora.cz

🌐 www.aurora.cz

REKONSTRUKCE LÁZNÍ

Nové pokoje v rekonstruovaném pavilonu D

ROMAN RŮŽIČKA

V polovině ledna byli v nově rekonstruovaném pavilonu D, který je součástí areálu Bertiných lázní, ubytováni první klienti. Tento pavilon v sobě dlouhá léta ukrýval tři pokoje a hlavně skladové prostory bývalého tenisového klubu.





Cílem plánované přestavby bylo maximálně využít daný prostor a nabídnout tak lázeňským hostům šest nově vybavených dvoulůžkových pokojů s pohodlným zázemím, novými prostornými koupelnami a pro každý pokoj samostatnou venkovní terasou.

Sociální zařízení a šatny se tak na přelomu roku změnil na šest dvoulůžkových pokojů. Akce, včetně vybavení pokojů, stála přibližně pět milionů korun. Projektová příprava přitom proběhla již

v roce 2016. Realizaci díla došlo zejména k úpravě dispozičního řešení a ke změně využívání jednotlivých prostorů objektu. Obchodní ředitel Josef Provázek k akci poznamenal: „Klienti od nás očekávají pro každou sezonu něco nového, nové procedury, zlepšení služeb, vybavení našich provozů atd. Nyní přinášíme takovou první vlnu před plánovanou rekonstrukcí Bertiných lázní. Máme šest moderních, velice vkusně a funkčně vybavených pokojů s přímým vstupem z pokoje na terasu, kte-

rou tvoří zeleň v okolí budovy, a těší nás, že klienti o tyto pokoje jeví zájem.“

Celkově světle laděné interiéry prostoupené modrou barvou a jemnou prací s doplňujícími dřevěnými obklady, navazující na venkovní architekturu, jsou vybaveny na míru řešeným nábytkem, dělitelnými dvoulůžky, vlněnými koberci a v neposlední řadě též moderním osvětlením. Velkou změnou prošly také koupelny se sociálním zařízením. Z úzkých temných kójí se stala prosvětlená

rozměrná místnost, vybavená moderními prvky. Součástí každého pokoje je ve skříni zamykatelnou bezpečnostní schránku.

Zmiňovaný ubytovací pavilon D je situován v romantickém prostředí u jezírka „Růžový leknín“ obklopeného zelení a svou atmosférou do-
zajista příjemný lázeňský pobyt mnoha klientům. S přestavbou pavilonu D bylo započato koncem loňského října. Nové pokoje, které jsou po rekonstrukci zařazeny do kategorie Superior****, jsou lázeňským hostům k dispozici od 13. ledna. ◀



GASTRONOMIE LÁZNÍ AURORA

Restaurace Harmonie

Pokrmů české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality, polední menu.
Celková kapacita 100 míst, WI-FI pokrytí. Otevírací doba: **11.00–22.00** hodin.



Valentýnské menu

ve dnech 14. až 18. února

Speciální menu pro dva

PŘEDKRM:

- Jemná paštika z pečené husičky, opečená bagetka

HLAVNÍ MENU (2 VARIANTY):

- Valentýnská rybí mísa 300 g (candát, kapr, štika), štouchané brambory
- Talíř grilovaných mas 300 g (panenka, kuřecí prso, hovězí roštěná), petrželové zámecké brambory

DEZERT:

- Vanilková pannacotta s malinovo-mátovým přelivem

*Součástí menu růžový sekt Rosé demi RVJ
s čerstvou jahodou*

Taneční večírky

Každé úterý a čtvrtek od 19.00 do 22.00 hodin

Speciální akce – vepřové hody

ve dnech 19. února až 4. března

POLÉVKA:

- Ovarová

HLAVNÍ CHODY:

- Opečené jitrnice, jelita, jihočeský kočičák
- Ovarový talíř s křenem, beraní rohy, hořčice, okurka, chléb
- Vepřové výpečky, jihočeský drbák, kysané zelí
- Smažený vepřový řízek, bramborový salát
- Grilované vepřové koleno, hořčice, okurka, chléb

NĚCO MALÉHO K PIVU:

- Teplé domácí škvarky, chléb
- Domácí bílá a červená tlačěnka, cibule, chléb

Na chladné únorové dny nabízíme

- Domácí punč s ovocem a ořechy



Salonky Harmonie

Zajišťujeme pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

Čepujeme Regent i Prazdroj

- Třeboňské pivo světlé výčepní (11°– alk. 4,6 % obj.)
- Pivo Petra Voka, polotmavé (13°– alk. 5,3 % obj.)
- Plzeňský Prazdroj (12°– alk. 4,4 % obj.)

Restaurace Harmonie

- 📍 Lázně Aurora, v přízemí areálu lázní
Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň
- ☎ +420 384 750 677
- ✉ harmonie@aurora.cz
- 🌐 www.aurora.cz

Denní bar Zimní zahrada

OTEVŘENO

pondělí až pátek	8.00–13.30 a 17.30–21.00 hodin
sobota	8.00–13.30 a 17.30–20.00 hodin
neděle	8.00–13.30 a 17.30–21.00 hodin

NABÍDKA SE ZVÝHODNĚNOU CENOU

Mimořádná nabídka od 4. do 19. února:

Káva Espresso + nugátové koblížky 55 Kč

SPECIÁLNÍ ÚNOROVÁ NABÍDKA HORKÝCH NÁPOJŮ

- Horký zázvorový, mátový, hruškový a jablečný čaj
- Domácí punč s ovocem a ořechy
- Svažené červené nebo bílé víno s plátkem pomeranče

TOČENÁ PIVA

- Regent 12° (Premium světlý ležák – alk. 5,0 % obj.)
- Plzeňský Prazdroj (12°– alk. 4,4 % obj.)



ZNOVUOBNOVENÝ PROVOZ LÁZNÍ AURORA

Bowling Bar

Přijďte fandit našim olympionikům do Bowling Baru v Lázních Aurora.

Otevírací doba

neděle-čtvrtek	16.00-23.00 hodin
pátek-sobota	16.00-24.00 hodin

2 bowlingové dráhy

Cena: 180 Kč / hodina / dráha

Točíme:

- Třeboňské pivo světlé výčepní 11°
- Regent 12° (třeboňský Premium světlý ležák)

Možnost občerstvení:

- domácí nakládaný hermelín, pečivo
- pikantní utopenci vlastní výroby, pečivo
- zvěřinová paštika s brusinkami, pečivo



Na chladné únorové dny:

- Domácí punč s ovocem a ořechy
- Svařená vína



Sleva pro držitele

Sphere



Bowling Bar

- 📍 Lázně Aurora, v přízemí areálu lázní Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň
- ☎ +420 384 750 331
- 🌐 www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/rezervace-bowlingu

Velikonoce v Auroře

V TERMÍNU 31. BŘEZNA - 3. DUBNA 2018



Cena za pobyt/osoba v Kč:

Jednolůžkový Superior**** + balkon	8 610
Dvoulůžkový Superior**** + balkon	6 960

☎ 800 611 009, 384 750 555 (po-ne: 8-20 hod.)

✉ rezervace@aurora.cz | 🌐 www.aurora.cz



Sleva pro držitele

Sphere



Lázně Aurora

Prožijte svátky jara v Lázních Aurora a načerpejte novou energii...

Cena za 4denní léčebně-rekondační pobyt zahrnuje:

3x ubytování dle vybrané kategorie, polopenze (z toho 1x slavnostní velikonoční večeře se sklenkou sektu)

1x slatinná koupel, klasická ruční masáž částečná, koupel s živou magnéziovou solí, masáž vonnými oleji Aurora, lázeňská taxa

volný vstup do bazénového komplexu, fitness a sauny po celou dobu pobytu

BONUS: velikonoční dárek na pokoji

Povinná lékařská konzultace

GASTRONOMIE BERTINÝCH LÁZNÍ

Restaurace Adéla

Špičková restaurace nejen pro gurmány, WI-FI pokrytí.



Otevírací doba

pondělí–neděle 11.00–22.00 hodin

Taneční večírky

Každé pondělí a středu od 19.00 hodin

Únorová nabídka

POLÉVKA:

Francouzská cibulačka

HLAVNÍ JÍDLO:

Pečená štika na kmíně servírovaná na rýžových nudlích se žampionovým velouté

DEZERT:

Tvarohový cheesecake



Valentýnská nabídka – 14. února

PŘÍDKRM:

Pečený lilek s Feta sýrem

HLAVNÍ JÍDLO:

Marinovaná vepřová panenka s bylinkami v medu, karotkové pyré

DEZERT:

Tvarohový cheesecake

Teplé nápoje pro zahřátí

- Máťový čaj s medem a citronem
- Zázvorový čaj s medem a citronem
- Horká brusinka nebo griotka, punč s ovocem



Restaurace Adéla

Tylova 171, 379 01 Třeboň

+420 384 754 436

svarcova@berta.cz

www.adelatrebbon.cz

Sleva pro držitele

Sphere



Pizza restaurant Top-Spin

Skvělý prostor pro vaši zábavu s jedinečnou atmosférou a zázemím.



Otevírací doba

ne–čt 17.00–00.30 hodin

pá–so 17.00–02.00 hodin

Únorová nabídka

- Kuřecí steak s malinovo-brusinkovou omáčkou, americké brambory
- Pizza con olive
- Brownies s mascarpone a malinami



Teplé nápoje pro zahřátí

- Máťový čaj s medem a citronem
- Zázvorový čaj s medem a citronem
- Horká brusinka nebo griotka
- Punč s ovocem

2 bowlingové dráhy

Cena: 180 Kč / hodina / dráha



Pizza restaurant TOP-SPIN

Tylova 171, 379 01 Třeboň

+420 384 754 400

svarcova@berta.cz

www.topspintrebbon.cz

TIP NA LÁZEŇSKÉ VEČERY

Únorové přednášky

Lázně Aurora

1. ÚNORA / čtvrtek /
19.00 hodin
Rožmberská Třeboň
– PhDr. Jiřina Psíková

6. ÚNORA / úterý / 19.00 hodin
Aloe Vera a její účinky na zdraví
– Blanka Němečková

22. ÚNORA / čtvrtek /
16.00 hodin
Módní přehlídka OA, SOŠ a SOU Třeboň v Zimní zahradě

Přednášky v přednáškové místnosti, módní přehlídka v Denním baru Zimní zahrada. Vstup volný.

5. ÚNORA / pondělí / 16.00 hodin
Přednáška o historii a výrobě čokolády spojená s malou ochutnávkou, vstupné 50 Kč (vč. ochutnávky a voucheru na slevu)

6. ÚNORA / úterý / 19.00 hodin
Rožmberská Třeboň
– PhDr. Jiřina Psíková

9. ÚNORA / pátek / 18.00 hodin
Cestopisná přednáška „**Andalusie od Rondy po Tabernas**“
– Ing. Petr Štolcpart

9. ÚNORA / pátek / 20.00 hodin
Cestopisná přednáška „**Mar Menor a Murcia**“
– Ing. Petr Štolcpart

Bertiny lázně

12. ÚNORA / pondělí / 19.00 hodin
Aloe Vera a její účinky na zdraví
– Blanka Němečková

14. ÚNORA / středa / 15.30 hodin
Léčivá síla rašeliny a slatiny
– doc. MUDr. Petr Petr, CSc.

19. ÚNORA / pondělí / 16.00 hodin
Co ještě nevíte o lázeňských procedurách?
– PhDr. Marek Zeman, Ph.D.

20. ÚNORA / úterý / 16.00 hodin
Přednáška o historii a výrobě čokolády spojená s malou ochutnávkou
Vstupné 50 Kč (vč. ochutnávky a voucheru na slevu)

20. ÚNORA / úterý / 18.00 hodin
Cestopisná přednáška „**Příroda středního Norska**“
– Ing. Petr Štolcpart

20. ÚNORA / úterý / 20.00 hodin
Cestopisná přednáška „**Island**“
– Ing. Petr Štolcpart

27. ÚNORA / úterý / 19.00 hodin
Aloe Vera a její účinky na zdraví
– Blanka Němečková

Přednášky se konají v Terasa Baru v 1. patře. Vstupné je volné (není-li uvedeno jinak).



Bertiny lázně

Oslavte Velikonoce v Bertiných lázních a nechte se hýčkat...

Cena za 5denní léčebně-rekondiční pobyt zahrnuje:

- 4x** ubytování v penzionu, polopenze
(z toho 1x slavnostní velikonoční večeře se sklenkou sektu)
 - 1x** slatinná koupel, klasická ruční masáž částečná, lázeň v řasách Třeboňská Chlorella, masáž vonnými oleji Berta, lázeňská taxa
- volný vstup do bazénu s whirlpoolem, parní kabiny a sauny

BONUS:

velikonoční dárek na pokoji

Povinná lékařská konzultace

Lázeňské Velikonoce v Bertě

V TERMÍNU 29. BŘEZNA – 2. DUBNA 2018



Cena za pobyt/osoba v Kč:

Dvoulůžkový pokoj v penzionu 5 630

☎ 384 754 555

✉ rezervace@berta.cz

🌐 www.berta.cz



Sleva pro držitele

Sphere

HOST LÁZNÍ AURORA: FILMOVÝ ARCHITEKT MILAN BÝČEK

Pořád existují krásná místa, která se snaží zachovávat svého genia loci

ROMAN RŮŽIČKA

V polovině ledna přijel na pár dní do Lázní Aurora známý filmový architekt Milan Býček, který má na svém kontě, vedle oceněných filmů, i takové snímky jako Snowboardáci, Pupendo, Bobule, Medvídek, Horem pádem, Rok ďábla, Ženy v pokušení, Milada a v neposlední řadě i Pelíšky.

Práce filmového architekta nepatří mezi časté pracovní profese. Jak jste se k ní dostal?

Můj děda byl tesař, můj otec stavitel a já trávil všechny prázdninové brigády na stavbách. Na gymnáziu jsem měl skvělou profesorku češtiny a ta ve mně rozžehla vztah ke kinematografii návštěvami filmového klubu v mých rodných Strakonících. Už tehdy jsem v titulcích sledoval jména filmových architektů. Po gymnáziu jsem vystudoval architekturu, ale už tenkrát jsem snil o práci filmového architekta, kterou se mi daří dělat.

Co vlastně obsahuje práce filmového architekta?

Úkolem filmového architekta je určit výtvarnou koncepci filmu a spoluvytvářet společně s režisérem a kameramanem jeho atmosféru. Po přečtení scénáře architekt určí, co se bude točit v reálných lokacích, jak se musí tyto motivy v reálech dotvořit dostavbou, přestavbou, dozařizováním, a co se musí postavit v ateliéru. A to vše dát do souladu s rozpočtovými představami producenta

Sošky lvů mám na křbové římse v přátelské společnosti porcelánové sošky tygra, kterého jsem dostal od přátel z pražské pivnice U tygra, kde jsem už mnoho let pravidelným hostem. A kde mimochodem byl štamgast i můj guru a učitel, již zmíněný architekt Zbyněk Hloch.



a výtvarnými představami režiséra. Což někdy vyžaduje jistou dávku diplomacie.

Podle čeho vybíráte konkrétní lokace? Jsou místa, která vás uchvátí na první dobrou?

Lokace jsou vždy vybírány tak, aby vyhovovaly potřebám scénáře a již zmíněné výtvarné koncepci, což mimo jiné znamená hodně cestovat. Nejvíce mě uchvátí ty lokace, které v největší míře vyhoví těmto podmínkám.

Předěláváte hodně jednotlivá místa, která se pak objevují ve filmu?

Nejlépe je najít taková místa, aby vyhovovala co nejvíce a co nejméně se předělávala – kvůli autenticitě i finanční náročnosti. Ale to se stává málokdy, zejména u dobových filmů. Každý vidí, že prostředí kolem nás se mění a podřizuje novým potřebám. Staré krásné domy na vesnicích i náměstích se mění na nové hnusné s plastovými okny a reflexními barvami na polystyrénových fasádách. Proto je čím dál těžší hledat hezké



lokace. Ale abych nebyl jen škarohlíd... ještě pořád existují krásná místa, která se snaží zachovávat svého genia loci.

Jak se vám líbí architektura Lázní Aurora i samotného města Třeboně?

Architektura lázní se mi líbí, i je sympatické, jakým směrem se vyvíjejí úpravy v areálu Aurory – pokoj, vstupní hala, které ctí ducha doby vzniku budovy. Město Třeboň se mi rovněž líbí, i jeho okolí, které jsem měl možnost několikrát poznat z rodinných cyklovýletů.

Nebude Třeboň účinkovat v nějakém vašem filmu?

Zatím o žádném filmu v nejbližší době nevím, ale byl bych velmi rád, kdyby se mi na nějaký film Třeboň hodila, protože bych tady chtěl strávit hezký čas při natáčení.

V treboňských lázních nejste poprvé. Co vás sem přitahuje? Byl jste i v jiných lázních? Můžete porovnávat?

Já více oceňuji starší filmy, které šly více po příběhu a postavách a triky se vytvářely filmově výtvarným důvtipem. Ale chápu, že pokrok nelze zastavit a počítačová postprodukce se dá využít jako pomocník. Také nevyhledávám nekonečné seriály v ateliérových „papundeklových dekoracích“, které kazí vkus diváka, a filmy typu lidové řachandy k popukání.

Já nejsem typický lázeňský host. Byl jsem zde párkrát, a to jen třeba na dvě noci s několika málo relaxačními procedurami a dobrým jídlem a pitím. Moje návštěva byla většinou motivována přáteli či nějakou společenskou akcí. Ale i z těchto kusých zkušeností můžu říci, že je tady příjemná atmosféra a servis. V jiných lázních jsem nebyl, takže srovnání nemám.

Měl jste nebo máte svůj profesní vzor, jako mají například sportovci?

V seznamu českých filmů, které jsem měl a stále mám rád, velké množství jako scénograf udělal akademický architekt Zbyněk Hloch. On spolupracoval s režiséry Jiřím Menzelem, Věrou Chytilovou, Jaromilem Jirešem, Karlem Kachyňou a mnoha dalšími. Mně se shodou příznivých náhod podařilo s ním spolupracovat jako jeho asistent v samém začátku mé pracovní kariéry a leccos se přiučit.

Sám také spolupracujete s věhlasnými režiséry (Jiří Menzel, Jan Hřebejk, Ondřej

Trojan, Karel Smyczek, Jiří Vejdělek...). Jak jste se k nim dostal? Nabízel jste se jim sám, nebo si vás vybrali oni?

Od pracovních začátků jsem postupoval od asistentkých funkcí, až mě oslovil režisér Jiří Menzel na můj první samostatný film (Život a neobyčejná dobrodružství vojáka Ivana Čonkina, za což získal svoji první nominaci na Českého lva – pozn. aut.). A zřejmě podle takového pravidla, že práce plodí práci, se to opakuje dodnes, za což jsem velmi rád.

Zmínil jste, že váš první samostatný film byl s Jiřím Menzelem. Jak k tomu došlo?

Režisér Menzel mě znal ze dvou filmů jako asistenta architekta a dal mi příležitost.

S filmem jde ruku v ruce také popularita. Nicméně jméno architekta, který výrazným způsobem určuje výtvarné vnímání filmu, se objeví pouze na krátkou chvíli v závěrečných titulcích. Naopak herci jsou daleko více na očích, a to nejen ➤

na plátně, ale také v médiích. Nezávidíte jim trochu jejich slávu?

Dvě vteřiny filmového titulku se jménem tvůrce nedělají popularitu. Tu dělá až obličej na plátně či obrazovce. Proto žádnou popularitu neprožívám a tudíž ji dobře snáším. A hercům ji vůbec nezávidím.

Ale tuším, že třikrát jste se na plátně objevil i jako herec (Muži v naději, Doblba, Snowboardáci)...

(Smích) Ne, to ne. Já nebyl herec, ale spíš kompars, na dvě tři vteřiny.

Jaký film se vám nejvíce líbí z vašeho profesního hlediska?

Filmů se mi líbí hodně, těžko jmenovat, aby to nebylo na dlouho. Zejména ty se svébytnou výtvarnou atmosférou podporující osudy postav. Ale jsou i díla, která nevyhledávám, například „velkolepé strhující podívané“ vyrobené za hojného přispění počítačových postprodukčních triků s prázdným obsahem. Já více oceňuji starší filmy, které šly více po příběhu a postavách a triky se vytvářely filmově výtvarným důvtipem. Ale chápu, že pokrok nelze zastavit a počítačová postprodukce se



dá využít jako pomocník. Také nevyhledávám nekonečné seriály v ateliérových „papundeklových dekoracích“, které kazí vkus diváka, a filmy typu lidové řachandy k popukání.

Doposud jste za svoji filmovou práci získal dva České lvy (Hořící keř, Masaryk) a dalších osm filmů bylo na Českého lva nominováno. Podílel jste se na dvou filmech, které byly nominovány i na Oscara. Někdo má své trofeje schované ve skříni, většina lidí však svá ocenění vystavuje. Kde máte vy své lvy?

Sošky lvů mám na krbové římse v přátelské společnosti porcelánové sošky tygra, kterého jsem dostal od přátel z pražské pivnice U tygra, kde jsem už mnoho let pravidelným hostem. A kde mimochodem byl štamgast i můj guru a učitel, již zmíněný architekt Zbyněk Hloch.

Filmy Želary a Musíme si pomáhat, na nichž jste také pracoval, byly nominovány na Oscara. Přesto jediný český architekt, který získal filmového Oscara, byl Jiří Černý. Potkali jste se někdy při

Architektura třeboňských lázní se mi líbí, i je sympatické, jakým směrem se vyvíjejí úpravy v areálu Aurory – pokoje, vstupní hala, které ctí ducha doby vzniku budovy.

práci?

Pana Černého jsem znal jen vzdáleně i přesto, že ještě do devadesátých let pracoval.

Jak dlouho vám trvá příprava a práce na jednom filmu?

Záleží na náročnosti scénáře a tématu. U náročnějšího dobového filmu jsou to přibližně čtyři měsíce příprav. Hodně času zaberou zejména projekty, které se odehrávají ve více ročních obdobích. Nejvíce času si vyžádaly filmy Že-

lary a Obsluhoval jsem anglického krále, Hořící keř (o Janu Palachovi) a Masaryk. Ale bezkonkurenčně nejvíce času jsem se zaobíral prací na TV seriálech Vyprávěj a První republika.

Jste při své práci hodně svázaný rozpočtem, nebo si můžete vymýšlet náročnější scény?

Jsem velmi svázaný rozpočtem a jsem producentovi garantem za dodržení rozpočtu za výpravu.

Na českou filmovou scénu jste vstoupil veleúspěšným filmem Život a neobyčejná dobrodružství vojáka Ivana Čonkina, režírovaným Jiřím Menzelem v roce 1993. Od té doby máte za sebou na čtyři desítky filmů, ale také několik televizních seriálů, což znamená, že jste jedním z nejvíce vytěžovaných, a tím pádem také nejlepších filmových architektů v Čechách. Jak odpočíváte, relaxujete?

Nejradši relaxuju na chalupě na břehu řeky Otavy u Strakonice. V létě rád jezdím na motorce a v zimě jsem vděčný za čas strávený na lyžích. ◀

Filmografie Milana Býčky

FILMY OCENĚNÉ ČESKÝM LVEM

2013	Hořící keř
2016	Masaryk

FILMY NOMINOVANÉ NA ČESKÉHO LVA

2017	Milada
2012	Odpad město smrt
2010	Občanský průkaz
2006	Obsluhoval jsem anglického krále
2004	Horem pádem
2003	Želary
2002	Rok dábla
1993	Život a neobyčejná dobrodružství vojáka Ivana Čonkina

FILMY NOMINOVANÉ NA OSCARA

2000	Musíme si pomáhat
2003	Želary

TŘEBOŇSKÉ KINO SVĚTOZOR

Kino Světozor v únoru

KAREL FICAL

Každé pondělí filmy se slevou

Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro diváky nad 60 let za 60 Kč.

5. ÚNORA

Zahradnictví: Nápadník

12. ÚNORA

Nejtemnější hodina

19. ÚNORA

Špindl

26. ÚNORA

Zoufalé ženy dělají zoufalé věci

Z našich únorových premiér nabízíme

Únor je měsíc zamilovaných a do českých kin přichází třetí pokračování erotického thrilleru

PADEŠÁT ODSTÍNŮ SVOBODY.

Pokud si myslíte, že vstupem do manželství pro Anastasii (Dakota Johnson) a Christiana (Jamie Dornan) končí veškerá legrace



a že legendární Červenou mučírnu předělají na dětský pokoj, nemůžete se víc mýlit. Vynalézavost a fantazie novomanželů nezná mezí, zvlášť když je díky Christianově pohádkovému bohatství opravdu nemusí nic limitovat.

Režisér Milan Cieslar uvádí po úspěšných komediích Láska je láska, Život je život a Špindl nový film **VĚČNĚ TVÁ NEVĚRNÁ.**

Josef a Miluška jsou manželé už snad celou věčnost. Miluška učí aerobik a svého manžela i dospívající dceru neúnavně zahrnuje

péčí. Josef svou ženu miluje, ale má slabost i pro mladší a krásnější ženy. Jejich manželství, spolu s Josefovým krachujícím nakladatelstvím, se pomalu řítí do záhuby. Na záchranu přijíždí teta Marta, která má šilenný plán, jak krachující manželství i Josefovo nakladatelství zachránit... Tato romantická komedie má premiéru 22. února.

Pro děti jsou připraveny dvě nové pohádky

SNĚHOVÁ KRÁLOVNA: TAJEMSTVÍ OHNĚ A LEDU. Pokračování populární animované série je opět plné dobrodružství, humoru i kouzel. Naši hrdinové se střetnou s magií ohně a ledu, a tak jim chvilku bude pořádně horko a chvíli zase hodně velká zima.

PRAČLOVĚK. Dug je typický neo-hrožený hrdina, dosud žijící v celkem poklidně probíhající době kamenné. A teď, spolu se svým čtyřnohým přítelem Čenicem, musí zachránit svůj kmen a milovaný domov před velkou hrozbou.



Únorové reprízy

Z reprizovaných titulů je třeba zmínit komedie **ŠPINDL** a **ZOUFALÉ ŽENY DĚLÁJÍ ZOUFALÉ VĚCI**, které měly premiéru v prosinci a lednu a u diváků jsou stále populární. Nesmíme však také zapomenout na pohádku Zdeňka Trošky **ČERTOVINY**. Do kin dorazila v lednu po Vánocích. Nic jí to však neubralo na úspěchu a myslím, že její reprízy budou i nadále hojně navštěvovány.

Únorové akce kina Světozor:

- Pro každého dětského diváka **ke vstupence na pohádku Pračlověk malý dárek.**
- Nové **horké belgické čokolády** v kinokavárně.
- V únoru **sleva 5 Kč na všechny džusy Cappy.** <

Sleva pro držitele

Sphere



Navštivte kinokavárnu

Provoz kinokavárny
po-ne: 15.00–22.00 hod.

Novinka:

- horká belgická čokoláda
- míchané nápoje

Dále nabízíme:

- kávu
- prodej zákusků
- alko i nealko nápoje
- možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely
- free Wi-Fi

Nové horké belgické čokolády v kinokavárně

Vskutku ráj na tyčce! Choc-o-lait, perfektní výtvar pro každého, kdo miluje skutečnou horkou čokoládu. Choc-o-lait je na trhu od roku 2004 a stejně jako u většiny nápadů, koncept je jednoduchost sama: dřevěná tyčka s blokem opravdové belgické čokolády na konci. Stačí rozmíchat v hrnku horkého mléka a sami si uděláte tu nejchutnější horkou čokoládu dle vlastního výběru.

V nabídce máme tyto příchutě:

- mléčná
- hořká
- lískový oříšek
- vanilka
- pomerančový likér
- belgické sušenky
- kokos
- karamel

Kino Světozor
Masarykovo nám. 1
Třeboň

www.kinotrebon.cz

ZÁJEZDY

Vídeň a Schönbrunn

Celodenní autokarový poznávací zájezd



📅 25. února
💰 580 Kč

PROGRAM:

- prohlídka historického centra Vídně a zahrad letního sídla rakouských císařů Schönbrunn s průvodcem
- návštěva Schönbrunnu – procházka zámeckým par-

kem s průvodcem, pavilon Gloriet s krásným výhledem, možnost prohlídky zámku Schönbrunn, skleníku palem nebo muzea kočárů

Přihlášky a platby zájezdu v Infocentru Lázní Aurora nebo na hlavní recepci Bertiných lázní v pátek do 14.00 hodin před zájezdem.

DIVADLO

Dobry proti severaku

Daniel Glattauer, Ulrike Zemme



Romantická tragikomedie je adaptací populárního rakouského románu v e-mailech. Emmi Rothner chce po e-mailu zrušit předplatné časopisu Like, ale kvůli překlepu dostane její e-mail Leo Leike. Začne tak nezvyklá korespondence. Na tenkém ostří mezi absolutním neznámým a nezávaznou intimitou se oba víc a víc sblíží, až si nakonec musí nevyhnutelně položit otázku: jakou má jejich virtuál-

ní vztah šanci ve skutečném světě?

„Kdo hledá dobrodružství, zrovna asi žádné neprožívá.”

📅 27. února / 19.30 hodin
v předplatném

🏛️ Divadlo J. K. Tyla v Třeboni

Režie: Martin Vokoun

Hrají: Anna Fixová
(Emmi Rothner), Daniel
Bambas (Leo Leike)

KONCERTY

Zimní Třeboňská
nocturna v roce 2018

čtvrtek 22. února / 19.00 hodin /
Divadlo J. K. Tyla, Třeboň
Česká a světová operní dueta
Kristýna Vylíčilová — soprán
Roman Hoza — bas
Zdeněk Klauza — klavírní doprovod

čtvrtek 22. března / 19.00 hodin /
Divadlo J. K. Tyla, Třeboň
Zpívající klarinety
Hana Tauchmanová — klarinet
Jana Lahodná — klarinet
Jana Černoouzová — klarinet
Věra Kestřánková — basklarinet

Pořady uvádí Dušan Vančura.

🌐 www.trebonskanocturna.cz

SUZUKI

MUSIC COLUMBUS

hudební škola z města Columbus /USA/
koncert 16členného smyčcového orchestru

Divadlo J.K.Tyla TŘEBOŇ
24. 3. 2018 19:30 hodin

vstupné 80Kč / studenti, senioři a ZTP 50Kč
předprodej TIC Masarykovo náměstí a www.itrebon.cz

LÁZNĚ AURORA

Únor ve Společenském sále Lázní Aurora



7. ÚNORA / středa / 19.30 hodin / vstupné 100 Kč
Koncert kapely JH Swing Band, jazz/blues/swing

8. ÚNORA / čtvrtek / 19.00 hodin / vstupné dobrovolné
Koncert ZUŠ Třeboň

12. ÚNORA / pondělí / 19.30 hodin / vstupné 100 Kč
Belcantos – hudebně-zábavný pořad „Celý svět si zpívá“ – účinkují sólisté našich a zahraničních operních scén Alena Žáková – mezzosoprán, Miloš Ježil – tenor, dirigent a klavírní doprovod Vítězslav Podrazil

15. ÚNORA / čtvrtek / 19.30 hodin / vstupné 150 Kč
Divadelní komedie „**Sto dukátů aneb šlechtická láska**“ – kulturní spolek Alta z Hluboké nad Vltavou

21. ÚNORA / středa / 19.30 hodin / vstupné 120 Kč
Koncert kapely SOUL SISTERS – slavné hity Stevieho Wondera, Arethy Franklin a dalších v originálních jazzových aranžích

27. ÚNORA / úterý / 19.30 hodin / vstupné 100 Kč
Koncert Třeboňského lázeňského symfonického orchestru

Všechny akce se konají ve Společenském sále Lázní Aurora. Předprodej vstupenek: Infocentrum Lázní Aurora, recepce Bertiných lázní, TIC Třeboň. Tel.: 384 750 127

POBYTY 2018

Katalog relaxačních pobytů 2018

Jeho elektronickou podobu naleznete na našich webových stránkách www.laznetrebon.cz. A pokud chcete v katalogu i zalistovat, pošleme vám jej zdarma domů. Napište nám, prosím, na e-mailovou adresu katalog@laznetrebon.cz, do předmětu uveďte KATALOG 2018, vaši poštovní adresu a katalog je váš.



tiráž

LÁZEŇSKÁ POHODA

02/2018

VYDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o.
Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň II
IČ: 251 79 896

pohoda@laznetrebon.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II,
379 01 Třeboň.

REDAKČNÍ RADA:

PhDr. Milan Kramářík, Josef Provázek,
Ing. Martin Blažek, Daniel Hamr, Roman
Růžička, Jan Plch, Tadeáš Klus, Pavlína
Švarcová, Mgr. Iveta Pumprová, Mgr. Jitka
Bednářová, PhDr. Luděk Švejcar

Náklad: 8 000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk,
Rudolfovská 617,
370 01 České Budějovice
Vychází měsíčně jako informační
materiál.

Toto číslo vyšlo 5. 2. 2018.
MK ČR E 17981 Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání našeho
měsíčníku e-mailem, pište na adresu:
infocentrum@aurora.cz.

Zimní sen v Bertě

V TERMÍNU: 2. LEDNA – 28. ÚNORA 2018

I v zimní Třeboni je krásně. Přijďte na týdenní relaxační pobyt do Bertiných lázní. Těšíme se na vás.



Novinka
2018



Cena za pobyt/osoba s ubytováním v Kč:

Jednolůžkový pokoj v penzionu	7 482 Kč
Dvoulůžkový pokoj v penzionu	5 382 Kč

Novinka!

Dvoulůžkový pokoj „Zahradní Superior“ 7 422 Kč

Nově modernizované pokoje s prostornou koupelnou a samostatnou venkovní terasou již od ledna 2018.

Kategorie Zahradní Superior****

Koupelna se sprchovým koutem a WC, fén, lednice, balená voda Bonaqua 1,5l, telefon, satelitní TV včetně programů rádií, klimatizace, bezpečnostní schránky, Wi-Fi, župany, terasa.

Cena za týdenní léčebně-rekondiční pobyt zahrnuje:

6× ubytování s polopenzí

1× slatinná koupel

1× klasická ruční masáž částečná

1× lázeň v řasách Třeboňská Chlorella

1× mechanická masáž Hydrojet

volný vstup do bazénu s whirlpoolem, sauny a parní kabiny

poukázka na punč v restauraci Adéla

lázeňská taxa

Povinná lékařská konzultace



Bertiny lázně

☎ 384 754 555

✉ rezervace@berta.cz

🌐 www.berta.cz